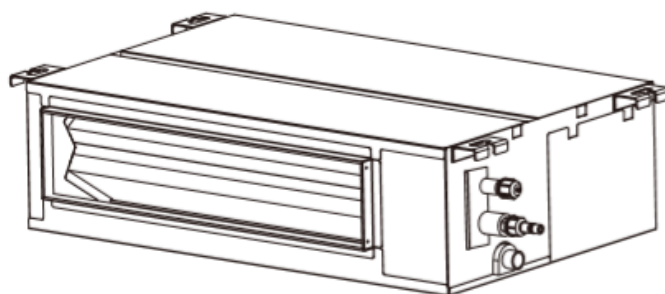




Кондиціонер повітря Мультиспліт-система



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Внутрішній блок каналного типу

МОДЕЛЬ:

TAD TFM-B09SDI

TAD TFM-B12SDI

TAD TFM-B18SDI

TAD TFM-B24SDI

Дякуємо за вибір нашого продукту.

Для правильної роботи уважно прочитайте і збережіть цю інструкцію.

Якщо Ви загубили інструкцію користувача, зверніться до місцевого агента або відвідайте сайт www.tadiranpower.com.ua, або надішліть листа електронною поштою на адресу info@tadiranpower.com.ua для отримання електронної версії.

ЗМІСТ

Заходи безпеки	1
Безпечна експлуатація вогнебезпечного холодоагенту	6
Кваліфікаційні вимоги до фахівця зі встановлення та обслуговування	6
Примітки щодо встановлення	6
Примітки по технічному обслуговуванню	6
Безпечна експлуатація вогнебезпечного холодоагенту	7
Зварка	7
Заправка холодоагенту	7
Інструкції з техніки безпеки при транспортуванні і зберіганні	7
Місце встановлення і питання, які потребують уваги	8
Як вибрати місце встановлення внутрішнього блоку	8
Електрична проводка	8
Вимоги до заземлення	9
Схема блоку і основних частин	9
Заходи безпеки при встановленні і переміщенні пристрою	10
Приладдя для встановлення	11
Інструкції зі встановлення	12
Габаритні креслення внутрішнього блоку	12
Вимоги до розмірів місця встановлення внутрішнього блоку	13
Встановлення внутрішнього блоку	13
Встановлення з'єднувальної труби	15
Встановлення зливного шланга	18
Встановлення вентиляційного каналу	20
Встановлення фільтру	22
Електрична проводка	23
Встановлення дротового контролера	25
Пробний запуск	26
Пробна експлуатація і тестування	26
Пробний запуск	27
Номінальні умови роботи	27
Аналіз помилок	28
Технічне обслуговування	29



Це маркування вказує на те, що цей продукт не слід утилізувати із побутовим сміттям на всій території ЄС. Щоб запобігти нанесенню можливої шкоди навколишньому середовищу або здоров'ю людей від неконтрольованої утилізації відходів, утилізуйте їх відповідально, щоб сприяти повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повторного використання і збору або зв'яжіться з продавцем, у якого був придбаний продукт. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічно безпечної переробки.

R32:675

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації перш ніж користуватися пристроєм.



Прилад заповнений вогнєнебезпечним холодоагентом R32.



Перед використанням приладу спочатку прочитайте керівництво користувача.



Перед встановленням приладу спочатку прочитайте керівництво зі встановлення.



Перед ремонтом приладу спочатку прочитайте керівництво з технічного обслуговування.

Цифри в цьому посібнику можуть відрізнятися від матеріальних об'єктів, будь ласка, зверніться до матеріальних об'єктів для довідки.

Холодоагент

Спеціальний холодоагент циркулює в системі з метою виконання функції блоку кондиціонера. Використовуваний холодоагент – флуорид R32, що очищується спеціальним чином. Холодоагент є вогнєнебезпечним та не має запаху. Окрім того, за певних умов він може призвести до вибуху. Але займистість холодагенту є дуже низькою. Він може загорітися тільки полум'ям.

У порівнянні зі звичайними холодоагентами, R32 є екологічно чистим холодоагентом, що не завдає шкоди озоносфері. Вплив на парниковий ефект також є низьким. R32 має дуже хороші термодинамічні якості, які сприяють дійсно високій енергоефективності. Відповідно, пристроям потрібно менше заповнення R32.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Не використовуйте засоби для розморожування або очищення пристрою, крім тих, які рекомендовані виробником. У разі необхідності проведення ремонту зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.

Будь-який ремонт, виконаний некваліфікованим персоналом, може бути небезпечним. Прилад необхідно зберігати у кімнаті без джерел займання безперервної дії. (Наприклад: відкрите полум'я, робочий газовий прилад або робочий електричний нагрівач).

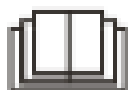
Забороняється проколювати чи підпалювати прилад.

Обладнання слід встановлювати, експлуатувати та зберігати у кімнаті, в якій площа підлоги є більшою за "X"м² (див. таблицю 1). (Стосується тільки приладів, які не є стаціонарними).

Прилад заповнений вогнєнебезпечним холодоагентом R32. При ремонті необхідно суворо дотримуйтесь інструкцій виробника.

Пам'ятайте, що холодоагенти не мають запаху.

Уважно ознайомтеся з керівництвом фахівця.



ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням пристрою, як зазначено в цій інструкції.

Будь ласка, зверніть особливу увагу на наступні два символи:



WARNING!

Цей символ вказує на неправильну роботу, що може призвести до людських жертв або серйозних травм.



CAUTION!

Цей символ вказує на неправильну роботу, що може призвести до травмування або пошкодження майна.

ПРИМІТКА КОРИСТУВАЧА

Цей прилад можуть використовувати діти від 8 років та старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особи, що не мають достатньо досвіду та знань, якщо вони використовуватимуть його під наглядом чи пройдуть інструктаж стосовно безпечного використання приладу, а також якщо вони розумітимуть наявні фактори ризику.

Діти не повинні гратися з приладом.

Діти без нагляду дорослих не повинні проводити очистку та технічне обслуговування, що здійснюється користувачем.

Загальна потужність внутрішніх блоків, що працюють одночасно, не може перевищувати 150 % від потужності зовнішніх блоків, в іншому випадку ефект охолодження (обігріву) кожного внутрішнього блоку буде низьким.

Увімкніть основне електроживлення за 8 годин до запуску пристрою, це буде корисно для успішного запуску.

Це нормально, коли вентилятор внутрішнього блоку продовжує працювати протягом 20 ~ 70 секунд після того, як внутрішній блок отримав сигнал «стоп». Так відбувається для того, щоб повністю використати залишкове тепло для наступної операції.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Коли режими роботи внутрішнього і зовнішнього блоків не співпадають, це буде відображатися на дисплеї дротового контролера протягом п'яти секунд, а потім внутрішній блок зупиниться. У цьому випадку блоки можуть повернутися до нормального стану, погодивши свої режими роботи: режим охолодження сумісний з режимом осушення, а режим вентилятора може працювати в будь-якому іншому режимі, окрім режиму обігріву. Якщо подача електроживлення припиняється під час роботи блоку, в такому випадку внутрішній блок відправить сигнал «пуск» на зовнішній блок через три хвилини після відновлення подачі електроживлення.

Під час встановлення комунікаційний кабель і шнур електроживлення не повинні скручуватися разом, а повинні бути розділені з інтервалом не менше 2 см, в іншому випадку пристрій може не працювати належним чином.

Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або браком досвіду і знань, якщо тільки особа, відповідальна за їх безпеку, не контролює їх або не надала інструкції щодо використання пристрою. Необхідно стежити за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.

Прилад повинен бути встановлений відповідно до правил монтажу, регламентованих державою.

Якщо шнур електроживлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, його сервісним агентом або фахівцями з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ



Встановлення повинно здійснюватися визначеним сервісним центром, в іншому випадку неправильне встановлення може привести до витоку води, ураження електричним струмом або пожежі і т. д.

Будь ласка, встановлюйте пристрій в місці, яке є досить міцним, щоб витримати вагу пристрою, в іншому випадку пристрій може впасти і стати причиною травми або смерті.

Дренажна труба повинна бути встановлена відповідно до інструкцій, наведених в керівництві, щоб гарантувати належний дренаж, при цьому вона повинна бути ізольована для запобігання конденсації, в іншому випадку неправильне встановлення призведе до витоку води, а потім до затоплення побутових приладів в кімнаті.

Не використовуйте і не розміщуйте легкозаймисті, вогнєнебезпечні або шкідливі речовини поряд з пристроєм.

При виникненні помилки (наприклад, виникнення запаху горілого і т. д.), необхідно відключити основне електроживлення пристрою.

У кімнаті повинна бути хороша вентиляція, щоб уникнути дефіциту кисню.

Ніколи не вставляйте палець або будь-який інший предмет у вентиляційну решітку.

Будь ласка, періодично оглядайте опорну раму пристрою, щоб переконатися, що вона не пошкоджена протягом тривалого періоду використання.

Ніколи не встановлюйте пристрій повторно і зв'яжіться з торговим агентом або професійним монтажним персоналом для ремонту або переміщення пристрою.

Непрофесійному персоналу забороняється розбирати електричну коробку через високу напругу зовнішнього блоку.

Перемикач вимкнення всіх полюсів, що має проміжок між замикальними контактами реле принаймні 3 мм на всіх полюсах, повинен бути під'єднаний за допомогою стаціонарної проводки.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ



Перед встановленням будь ласка, переконайтеся, чи відповідає джерело електроживлення вимогам, зазначеним у паспортній табличці, а також перевірте безпеку джерела електроживлення.

Перед використанням пристрою, будь ласка, перевірте правильність роботи трубопроводу і проводки, щоб уникнути витіку води, витіку холодоагенту, ураження електричним струмом, загоряння і т. д.

Основне джерело електроживлення має бути заземлене, щоб уникнути небезпеки ураження електричним струмом, ніколи не підключайте це заземлення до газової труби, водопроводу, блискавковідводу або до заземленого телефонного кабелю.

Вимкніть пристрій після того, як він пропрацює не менше п'яти хвилин, в іншому випадку його термін служби буде скорочено.

Не дозволяйте дітям керувати цим пристроєм.

Не користуйтеся цим пристроєм мокрими руками.

Вимкніть основне електроживлення перед чищенням пристрою або заміною повітряного фільтра.

Якщо пристрій не використовуватиметься протягом тривалого часу, будь ласка, вимкніть основне електроживлення пристрою.

Оберегайте пристрій від вологи або корозії.

Після проведення електромонтажних робіт, будь ласка, проведіть перевірку на витік струму.

БЕЗПЕЧНА ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВОГНЕНЕБЕЗПЕЧНОГО ХОЛОДОАГЕНТУ

Кваліфікаційні вимоги до фахівця зі встановлення та обслуговування

Всі працівники, які працюють з холодильними системами, повинні мати дійсний сертифікат, виданий авторитетною організацією, і кваліфікацію для роботи з холодильними системами, визнану в цій галузі. Якщо для технічного обслуговування і ремонту приладу потрібні інші фахівці, вони повинні контролюватися особою, яка має кваліфікацію для роботи з легкозаймистим холодоагентом. Прилад можна ремонтувати тільки методом, запропонованим виробником обладнання.

Примітки до встановлення

1. Не допускається використання кондиціонера в приміщенні, в якому є відкритий вогонь (наприклад, джерело вогню, робочий вугільний газовий пристрій, робочий електричний нагрівач).
2. Не дозволяється свердлити отвір або підпалювати з'єднувальну трубу.
3. Кондиціонер повинен бути встановлений в приміщенні, площа якого перевищує мінімальну площу приміщення. Мінімальна площа приміщення вказана у паспортній табличці або в нижченаведеній Таблиці 1.
4. Після встановлення необхідно провести перевірку на герметичність.

Таблиця 1. Мінімальна площа приміщення (м²)

Мінімальна площа приміщення (м ²)	Об'єм заливання холодоагенту (кг)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	Розташування підлоги	/	14.5	16.8	19.3	22.0	24.8	27.8	31.0	34.4	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
	Встановлений на вікні	/	5.2	6.1	7.0	7.9	8.9	10.0	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3
	Настінний	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6.0
	Стельовий	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4.0

Примітки щодо технічного обслуговування

Перевірте, чи відповідає площа обслуговування або площа приміщення вимогам, зазначеним у паспортній табличці.

- Експлуатація дозволена тільки в приміщеннях, які відповідають вимогам паспортної таблички.

Перевірте, чи добре провітрюється зона обслуговування.

- Стан безперервної вентиляції слід зберігати під час експлуатації.

Перевірте, чи є джерело вогню або потенційне джерело вогню в зоні обслуговування.

- Забороняється наявність відкритого вогню в зоні обслуговування; також повинна бути попереджувальна табличка «Не палити».

Перевірте, чи знаходиться маркування приладу в хорошому стані.

- Замінити невизначену або пошкоджену попереджувальну мітку.

БЕЗПЕЧНА ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВОГНЕНЕБЕЗПЕЧНОГО ХОЛОДОАГЕНТУ

Зварка

Якщо Вам потрібно розрізати або зварити труби системи холодоагенту в процесі технічного обслуговування, виконуйте наступні дії:

1. Вимкнути пристрій і відключити електроживлення.
2. Усунути холодоагент.
3. Почистити вакуумним приладом.
4. Очистити газом N₂.
5. Розрізати або зварити труби.
6. Перенести в місце обслуговування для зварювання.

Холодоагент повинен бути перероблений у спеціалізованому резервуарі для зберігання.

Переконайтеся, що поруч з виходом вакуумного насоса немає відкритого вогню, і він добре провітрюється.

Заправка холодоагенту

1. Використовуйте пристрої для заправки холодоагентом, спеціально призначені для R32. Переконайтеся, що один вид холодоагенту не забруднений іншим.
2. Під час заправки холодоагенту бак з холодоагентом повинен перебувати у вертикальному положенні.
3. Наклейте етикетку на систему після того, як заповнення завершено (або ще не завершено).
4. Уникайте переповнення.
5. Після завершення заправки, будь ласка, проведіть перевірку на виявлення витоку перед тестовим запуском; в наступний раз перевірка на виявлення витоку повинна бути проведена при зливі холодоагенту.

Інструкції з техніки безпеки при транспортуванні і зберіганні

1. Будь ласка, використовуйте детектор горючих газів, щоб провести перевірку перед розвантаженням і відкриттям контейнера.
2. При транспортуванні і зберіганні виключається наявність джерела вогню поруч із контейнерами, а також забороняється палити.
3. Транспортування та зберігання здійснюються відповідно до місцевих правил і законів.

МІСЦЕ ВСТАНОВЛЕННЯ І ПИТАННЯ, ЯКІ ПОТРЕБУЮТЬ УВАГИ

Встановлення пристрою повинно відповідати національним і місцевим правилам безпеки. Якість встановлення безпосередньо впливає на нормальне використання пристрою, тому користувач не повинен виконувати встановлення особисто, замість цього, встановлення і налагодження повинні виконуватися технічним фахівцем відповідно до цього керівництва. Тільки після цього пристрій може бути включений.

• Як вибрати місце встановлення внутрішнього блоку

1. У місці, де немає прямих сонячних променів.
2. У місці, де верхній підвіс, стеля і конструкція будівлі досить міцні, щоб витримати вагу пристрою.
3. У місці, де дренажна труба може бути легко підключена ззовні.
4. У місці, де потік повітря на вході / виході не заблокований.
5. У місці, де труба холодоагенту внутрішнього блоку може бути легко виведена назовні.
6. У місці, де немає легкозаймистих, вибухонебезпечних речовин або їх витоку.
7. У місці, де немає агресивних газів, важкого пилу, соляного туману, смогу або вологи.



Пристрій, встановлений в наступних місцях, може працювати неправильно. Якщо немає іншого виходу, будь ласка, зв'яжіться з професійним персоналом у визначеному сервісному центрі.

- У місці, де багато масла.
- Лужний ґрунт біля моря.
- У місці, де є газоподібна сірка (наприклад, гаряче джерело сірки).
- У місці, де є пристрої з високою частотою роботи (наприклад, бездротові пристрої, електрозварювальні пристрої або медичне обладнання).
- Особливі обставини.

• Електрична проводка

1. Встановлення повинно бути виконано у відповідності з національними правилами монтажу.
2. Для кондиціонування повітря дозволяється використовувати тільки шнур електроживлення з номінальною напругою і ексклюзивним ланцюгом.
3. Не тягніть за шнур електроживлення силою.
4. Електричний монтаж повинен виконуватися професійним персоналом відповідно до місцевих законів, правил і цього керівництва.
5. Діаметр шнура електроживлення повинен бути досить великим; в разі пошкодження шнура електроживлення його необхідно замінити новим шнуром.
6. Заземлення повинно бути надійним, і професійний персонал повинен підключити заземлення до спеціального пристрою будівлі. Крім того, повинен бути обладнаний повітряний вимикач в поєднанні із захисним вимикачем витоку струму, який має достатню потужність і виконує функції як магнітного, так і теплового відключення у разі короткого замикання і перевантаження.
7. Прилад повинен встановлюватися, експлуатуватися і зберігатися в приміщенні з площею підлоги, що перевищує «X» м² (див. Таблицю 1).



Зверніть увагу, що пристрій заповнений вогнебезпечним холодоагентом R32. Неналежна експлуатація пристрою тягне за собою ризик серйозних ушкоджень людей і матеріалів. Подрообиці про цей холодоагент наведені в розділі «Холодоагент».

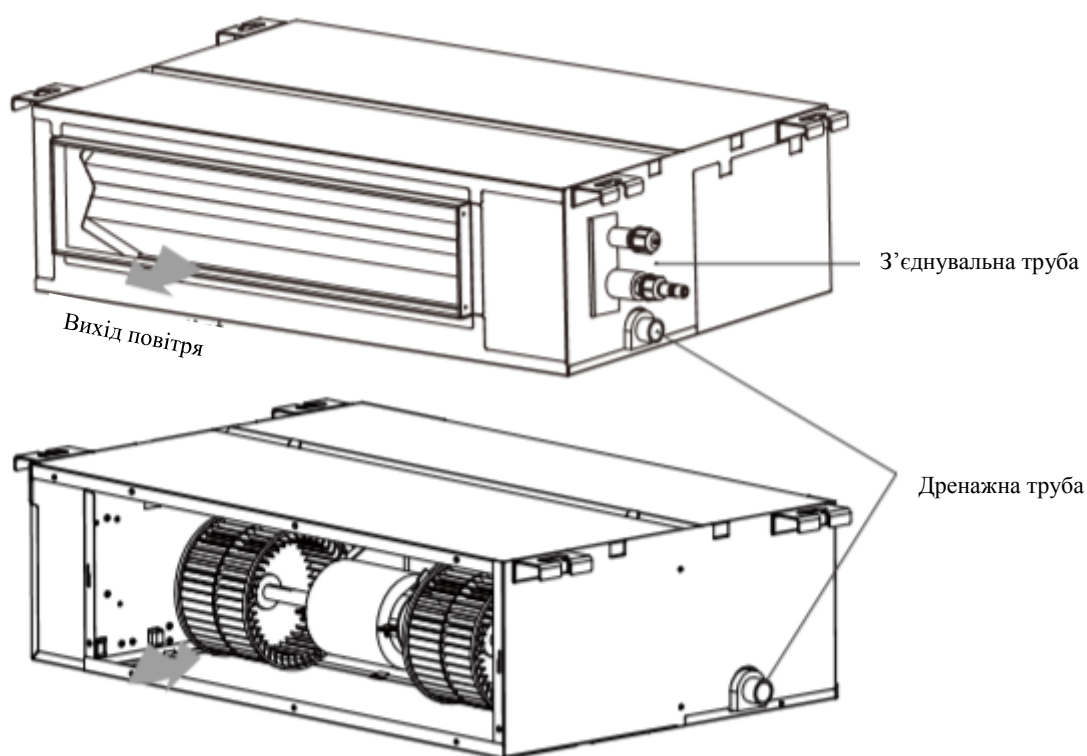
МІСЦЕ ВСТАНОВЛЕННЯ І ПИТАННЯ, ЯКІ ПОТРЕБУЮТЬ УВАГИ

Вимоги до заземлення

1. Кондиціонер відноситься до I класу приладів, тому його заземлення повинно бути надійним.
2. Жовто-зелена лінія кондиціонера являє собою лінію заземлення і не може бути використана для інших цілей, відрізана або зафіксована саморізами, в іншому випадку це може призвести до ураження електричним струмом.
3. Повинна бути передбачена надійна клема заземлення, і заземлювальний дрід не може бути підключений до жодного з наступних місць.
 - (1) Труба проточної води
 - (2) Труба для вугільного газу
 - (3) Каналізаційна труба
 - (4) Інші місця, які професійний персонал вважає ненадійними.

Схема блоку і основних частин

- **Внутрішній блок**



- **Дротовий контролер**



ПРИМІТКА:

- З'єднувальна труба і вентиляційний канал для цього пристрою повинні бути підготовані користувачем.
- Пристрій стандартно обладнаний прямокутним вентиляційним каналом.

МІСЦЕ ВСТАНОВЛЕННЯ І ПИТАННЯ, ЯКІ ПОТРЕБУЮТЬ УВАГИ

Заходи безпеки під час встановлення та переміщення пристрою

Для забезпечення безпеки, будь ласка, дотримуйтеся наступних правил безпеки.



WARNING!

1. Під час встановлення або переміщення приладу слідкуйте за тим, щоб в контурі холодоагенту не було повітря або інших речовин, крім зазначеного холодоагенту.

- Присутність повітря або іншої сторонньої речовини в контурі холодоагенту може викликати підвищення тиску в системі або розрив компресора, що може бути причиною травми.

2. Під час встановлення або переміщення пристрою не заправляйте його несертифікованим холодоагентом або таким, що не відповідає вказаному у паспортній таблиці.

- В іншому випадку це може привести до неправильної роботи, неправильної дії, механічної несправності приладу або навіть до серії нещасних випадків.

3. Якщо необхідно зібрати холодоагент під час переміщення або ремонту пристрою, переконайтеся, що пристрій працює в режимі охолодження. Потім повністю закрийте клапан на боці високого тиску (клапан для рідини). Приблизно через 30-40 секунд повністю закрийте клапан на стороні низького тиску (газовий клапан), негайно зупиніть пристрій і вимкніть електроживлення. Зверніть увагу, що час відновлення холодоагенту не повинен перевищувати 1 хвилини.

- Якщо збір холодоагенту займає занадто багато часу, повітря може всмоктатись і викликати підвищення тиску або розрив компресора, що може бути причиною травми.

4. Під час збору холодоагенту, перш ніж від'єднувати з'єднувальну трубку, переконайтеся, що клапан для рідини і газовий клапан повністю закриті, а електроживлення вимкнено.

- Якщо компресор починає працювати, коли запірний клапан відкритий, а з'єднувальна трубка ще не підключена, повітря буде всмоктуватися і викликати підвищення тиску або розрив компресора, що може бути причиною травми.

5. Під час встановлення блоку переконайтеся, що з'єднувальна трубка надійно приєднана, перш ніж компресор почне працювати.

- Якщо компресор починає працювати, коли запірний клапан відкритий, а з'єднувальна трубка ще не підключена, повітря буде всмоктуватися і викликати підвищення тиску або розрив компресора, що може бути причиною травми.

6. Встановлення пристрою заборонене в місці, де може бути витік агресивного або горючого газу.

- У разі витоку газу поблизу пристрою, це може призвести до вибуху і інших нещасних випадків.

7. Не використовуйте подовжувачі для електричних з'єднань. Якщо електричний провід недостатньо довгий, зверніться в місцевий сервісний центр і попросіть електричний провід необхідної довжини.

- Погане з'єднання може призвести до ураження електричним струмом або до пожежі.

8. Використовуйте зазначені типи проводів для електричних з'єднань між внутрішнім і зовнішнім блоками. Надійно закріпіть проводи, щоб їх клема не отримували зовнішніх напружень.

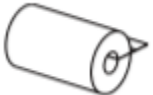
- Електричні проводи з недостатньою ємністю, неправильне підключення проводів і ненадійні клема можуть призвести до ураження електричним струмом або до пожежі.

МІСЦЕ ВСТАНОВЛЕННЯ І ПИТАННЯ, ЯКІ ПОТРЕБУЮТЬ УВАГИ

Приладдя для встановлення

Стандартне приладдя, перераховане нижче, поставляється і повинне використовуватися відповідно до вказівок.

Таблиця 2. Приладдя для встановлення

Внутрішній блок	Назва	Зовнішній вигляд	Кількість	Використання
	Дротовий контролер		1	Для контролювання внутрішнього блоку
	Гвинт		2	Для встановлення дротового контролера
	Ізоляція		2	Для ізоляції дренажної труби
	Ізоляція		2	Для ізоляції газової та рідинної труби
	Гофрована труба		2	Тільки для блоку потужністю 24000 BTU
	Гайка		1 або 2	Тільки для блоку потужністю 24000 BTU
	Гайка		4	Для встановлення внутрішнього блоку
	Дренажна труба		1	
	Кріпильний елемент		6	Для закріплення губки
	Інше	Інструкції		

ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

Габаритні креслення внутрішнього блоку

Примітка: одиниця виміру в нижченаведених кресленнях - мм, якщо не вказано інше.

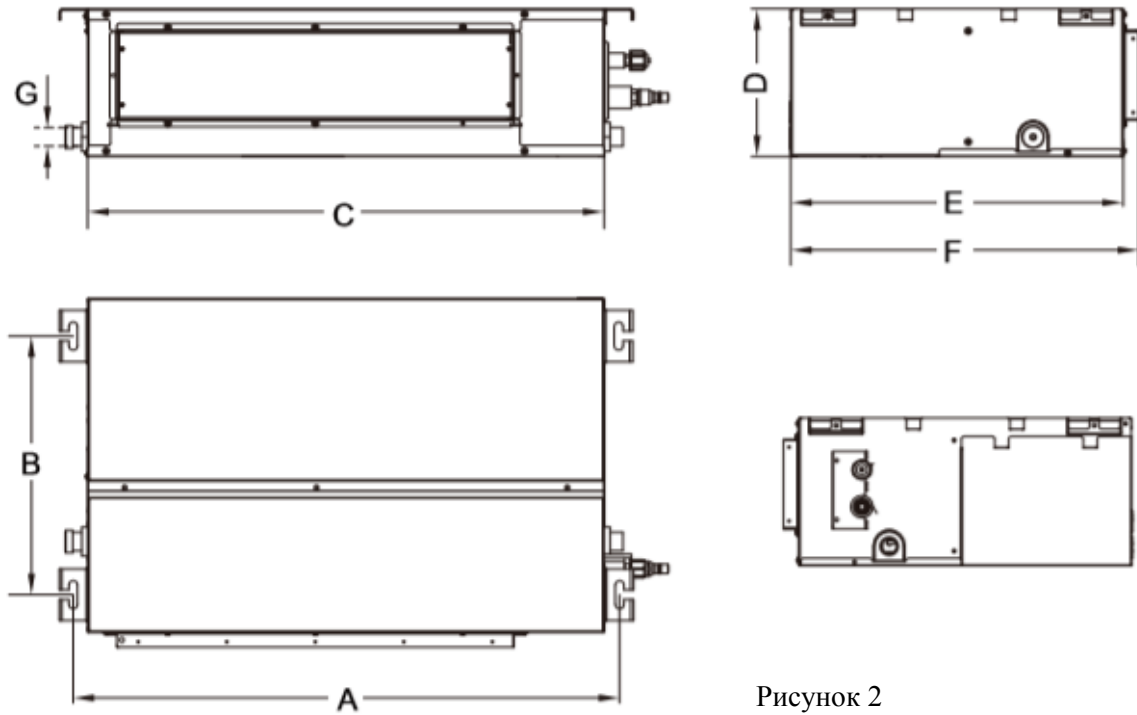


Рисунок 2

Таблиця 3. Габаритні розміри

Модель / Пункт	A	B	C	D	E	F	G
TAD TFM-B09SDI	740	350	700	200	450	472	26
TAD TFM-B12SDI	740	350	700	200	450	472	26
TAD TFM-B18SDI	1040	350	1000	200	450	472	26
TAD TFM-B24SDI	1340	350	1300	200	450	472	26

ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

Вимоги до розмірів місця встановлення внутрішнього блоку

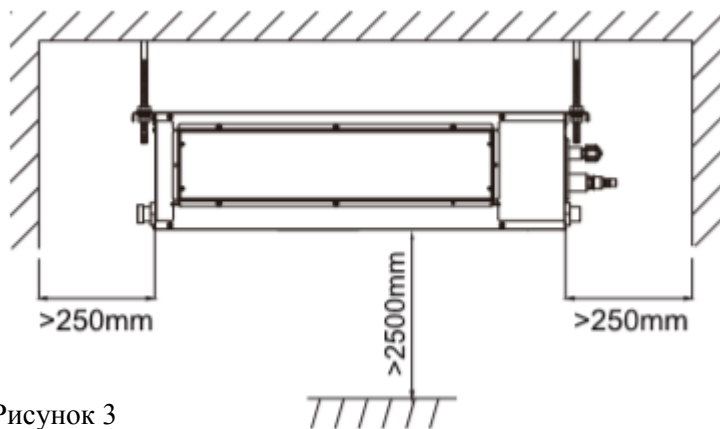


Рисунок 3

Встановлення внутрішнього блоку

а. Вимоги до місця встановлення

1. Необхідно переконатися, що кріплення досить міцне, щоб витримати вагу пристрою.
2. Стік з дренажної труби відбувається без перешкод.
3. Немає перешкод на вході / виході та циркуляція повітря в нормі.
4. Необхідно переконатися, що місце для встановлення, показане на рис.3, залишено для доступу до обслуговування.
5. Пристрій повинен знаходитись далеко від джерел тепла, витоку горючих, вибухонебезпечних речовин або смогу.
6. Це пристрій стельового типу (прихований в стелі).
7. Кабелі електроживлення і сполучні лінії внутрішнього і зовнішнього блоків повинні знаходитись на відстані не менше 1 м від телевізора або радіоприймача, щоб уникнути перешкод зображення та шуму (навіть при збереженні відстані в 1 м шум може виникати через сильну електричну хвилю).

б. Встановлення внутрішнього блоку

1. Свердління отворів під болти і встановлення болтів

Із використанням шаблону для встановлення, необхідно просвердлити отвори під болти (чотири отвори) (рис.4).

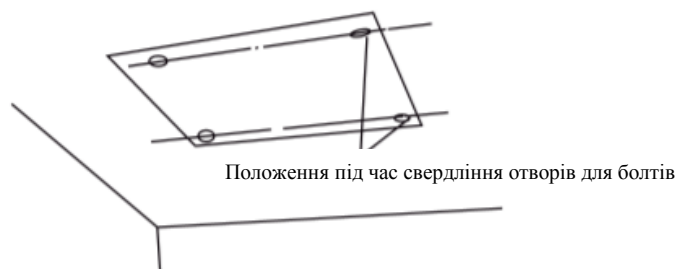


Рисунок 4

ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

2. Встановлення підвісних болтів

- (1) Встановіть болти на стелю в місці, досить міцному, щоб повісити пристрій. Відзначте положення болтів на шаблоні для встановлення. Використовуючи свердло по бетону, просвердліть отвори діаметром 12,7 мм (1/2"). (Рис. 5)
- (2) Вставте анкерні болти в просвердлені отвори і вбийте штифти в анкерні болти за допомогою молотка (Рис. 6) .
- (3) Встановіть підвіс на пристрій.
- (4) Проведіть кронштейни блоку над болтами, встановленими на стелі, і встановіть блок за допомогою спеціальної гайки (Рис.7).

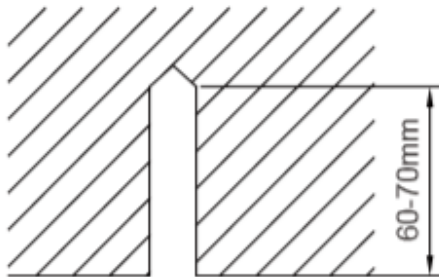


Рисунок 5

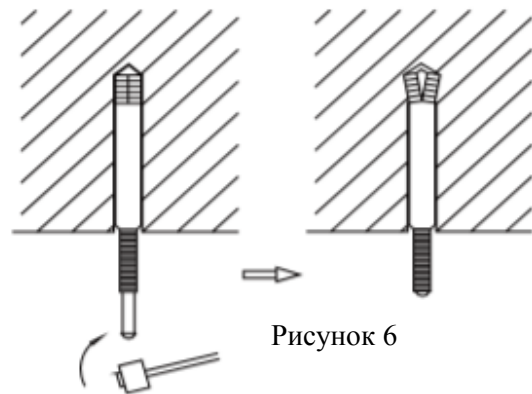


Рисунок 6

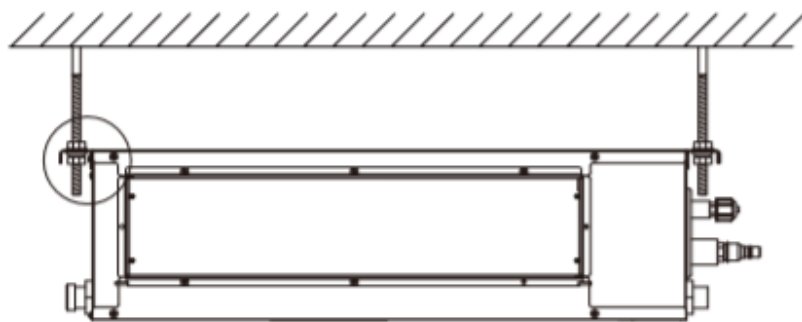
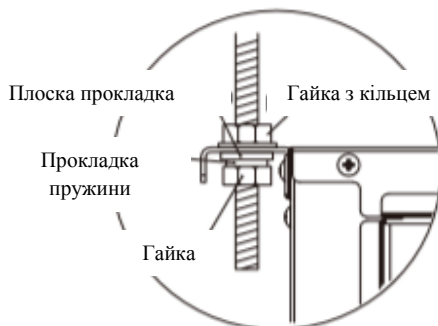


Рисунок 7

3. Горизонтальна перевірка внутрішнього блоку

Після встановлення внутрішнього блоку необхідно перевірити його горизонтальність, щоб переконатися, що блок залишається горизонтальним по всій довжині і має нахил 1° до зливної труби праворуч і ліворуч, як показано на рис.8.

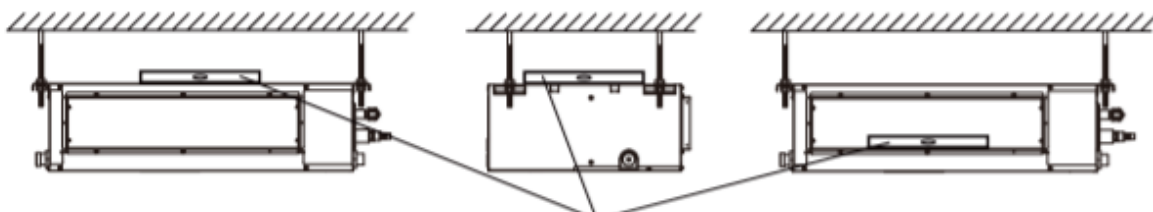


Рисунок 8

Горизонтальне тестування

ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ



CAUTION!

- Перед встановленням, будь ласка, підготуйте всі необхідні труби (труба холодоагенту, зливна труба) і необхідні елементи проводки (провід дротового контролера, дроти між внутрішнім і зовнішнім блоками) внутрішнього блоку, щоб зробити подальше встановлення набагато простішим.
- Якщо в стелі є отвір, краще зміцнити його, щоб він залишався плоским і не допускав появи вібрації. Проконсультуйтеся з користувачем і забудовником для отримання більш докладної інформації.
- Якщо міцність стелі недостатньо висока, можна використовувати балку з кутової сталі, а потім закріпити прилад на ній.
- Якщо внутрішній блок встановлений не в зоні кондиціонування повітря, будь ласка, використовуйте губку навколо блоку, щоб запобігти конденсації. Товщина губки залежить від фактичного середовища встановлення.

Встановлення з'єднувальної труби

а. Факельна обробка

1. Розріжте з'єднувальну трубу за допомогою труборіза і видаліть заусениці.
2. Тримайте трубу у напрямку донизу, щоб запобігти попаданню стружки в неї.
3. Дістаньте конусні гайки з запірного клапана зовнішнього блоку і з пакета з приладдям для внутрішнього блоку, а потім вставте їх в з'єднувальну трубу, після цього, розвальцюйте з'єднувальну трубу за допомогою інструменту для розвальцювання труб.
4. Перевірте, чи рівномірно розподілена частина розтруба і чи немає тріщин (див. Рис.9).

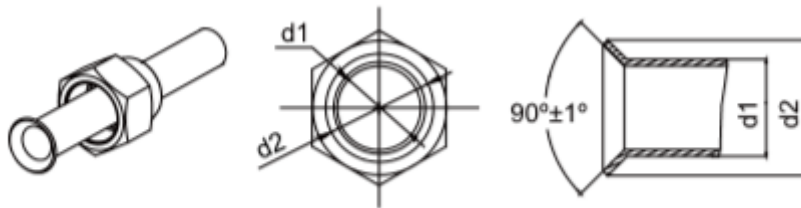


Рисунок 9

б. Гнучкі труби

1. Ви можете зігнути труби руками. Будьте обережні, щоб не деформувати їх.

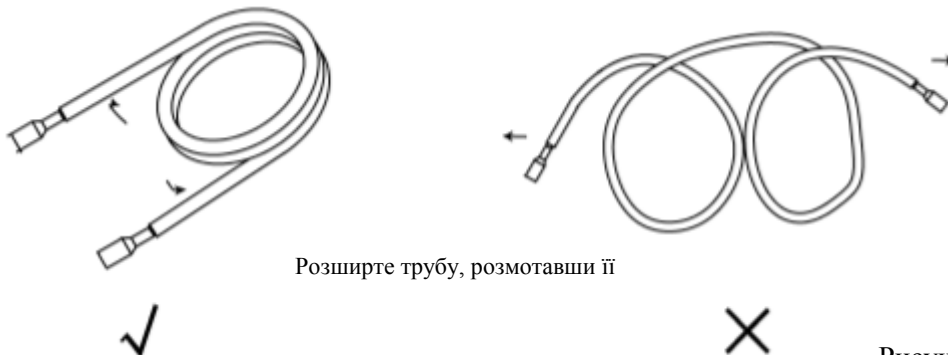


Рисунок 10

ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

2. Не згинайте труби під кутом більше 90 °.
3. Коли труби багаторазово згинаються або розтягуються, матеріал твердне, що ускладнює їх вигин або розтягнення. Не згинайте і не розтягуйте труби більше трьох разів.
4. Згинаючи трубу, не згинайте її в тому стані, в якому вона знаходиться. Труба буде деформована. В цьому випадку відріжте теплоізоляційну трубу гострим ножем, як показано на рис.11, і зігніть її після оголення труби. Після вигину труби необхідним чином, обов'язково встановіть теплоізоляційну трубу назад на трубу і закріпіть її стрічкою

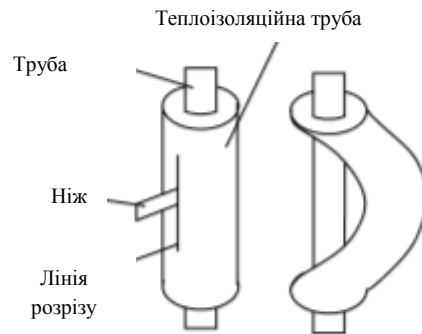


Рисунок 11



- Щоб уникнути поломки труби уникайте різких вигинів. Згинайте трубу з радіусом кривизни 150 мм або більше.
- Якщо труба вигнута кілька разів в одному і тому ж місці, вона може зламатися.

в. З'єднання труби на стороні внутрішнього блоку

Зніміть заглушки і пробки з труб.



- Переконайтеся, що труба правильно надіта на порт внутрішнього блоку. Якщо центрування неправильне, конусна гайка не може бути затягнута плавно. Якщо конусна гайка буде повертатися, різьблення може бути пошкоджено.
- Не знімайте конусну гайку, поки не буде приєднана з'єднувальна труба, щоб запобігти попаданню пилу і забруднень в систему труб.

Центруючи трубу щодо отвору на внутрішньому блоці, повертайте конусну гайку рукою.



Тримайте динамометричний ключ за рукоятку, утримуючи його під прямим кутом до труби, як показано на рис. 12, щоб правильно затягнути конусну гайку.

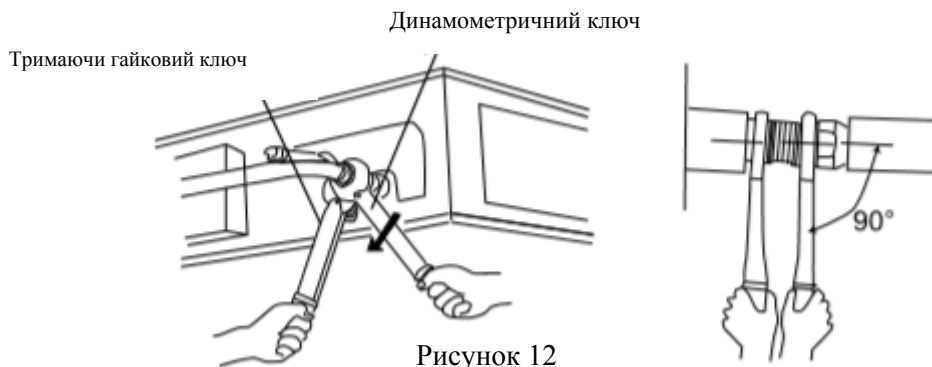


Рисунок 12

ІНСТРУКЦІ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

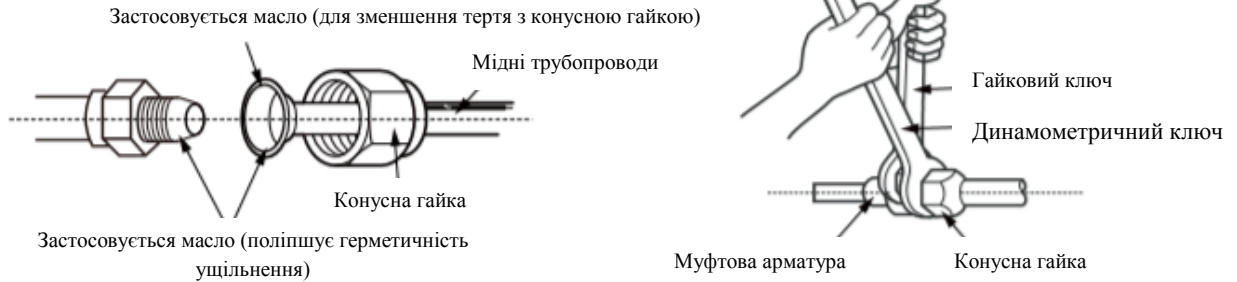


Рисунок 13

Таблиця 4. Обертаючий момент конусної гайки

Діаметр труби (дюйм)	1/4"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	7/8"
Обертаючий момент (Н/м)	15-30	35-40	45-50	60-65	70-75	80-85



Обов'язково підключіть газову трубу після повного підключення труби для рідини.

г. Перевірка з'єднань труб на предмет витoku газу

Як з боку внутрішнього, так і з боку зовнішнього блоків при підключенні труб перевірте з'єднання на предмет витoku газу, використовуючи детектор витoku газу.

д. Теплоізоляція на стиках труб

Приклейте з'єднувальну теплоізоляцію (велику і маленьку) до місця з'єднання труб.

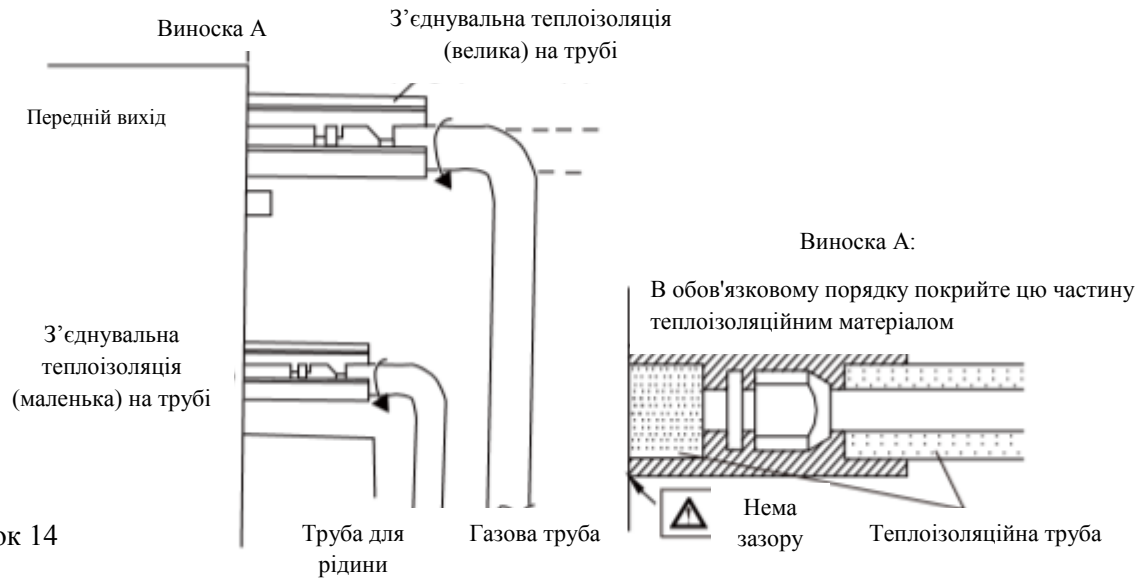


Рисунок 14

ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

Встановлення зливного шланга

а. Встановлення дренажного трубопроводу



CAUTION!

Встановіть зливний шланг відповідно до інструкцій, наведених в цьому керівництві зі встановлення, і тримайте місце досить теплим, щоб запобігти утворенню конденсату. Проблеми з трубопроводом можуть привести до витоків води.

1. Встановіть зливний шланг з ухилом вниз (від 1/50 до 1/100), щоб уникнути вигинів та складок у шлангу (рис.15).
2. Переконайтеся, що на зливному шлангу немає тріщин або витоків, щоб уникнути утворення повітряної кишені (рис.15).
3. Якщо шланг задовгий, встановіть опори (рис.16).
4. Завжди використовуйте добре ізольований зливний шланг.
5. Використовуйте відповідний зливний шланг, і див. таблицю 3 для визначення його розміру.
6. З лівого і правого боку є дренажний порт. Виберіть дренажний порт відповідно до локальних умов (рис.17).
7. Якщо пристрій поставляється з заводу-виробника, за замовчуванням дренажний порт - це порт з лівого боку (з боку електричної коробки), порт з правого боку закритий.

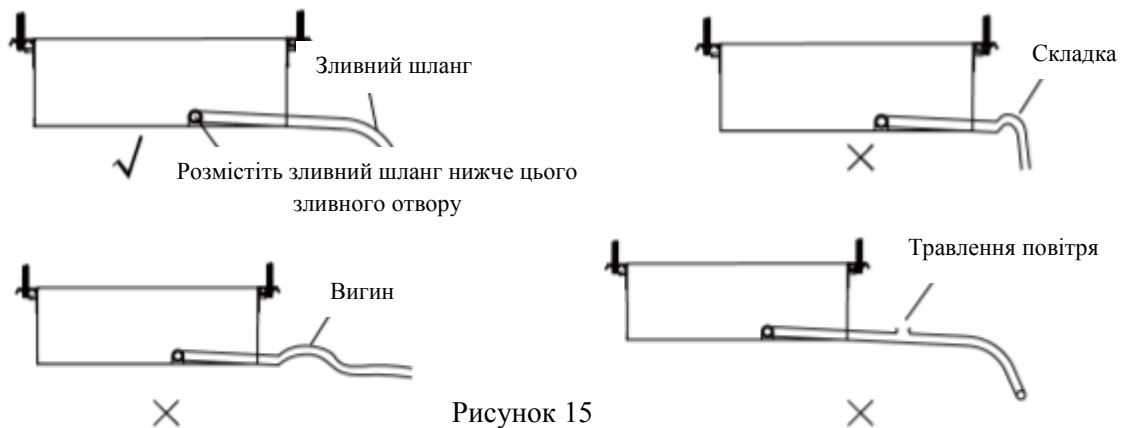


Рисунок 15

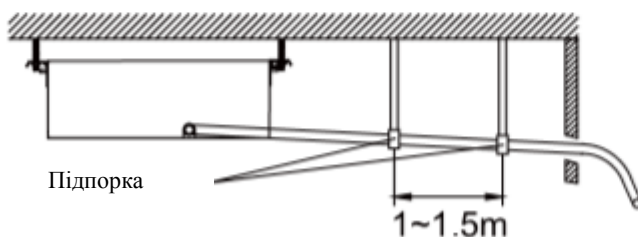


Рисунок 16

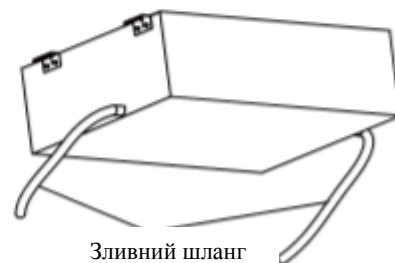


Рисунок 17

ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

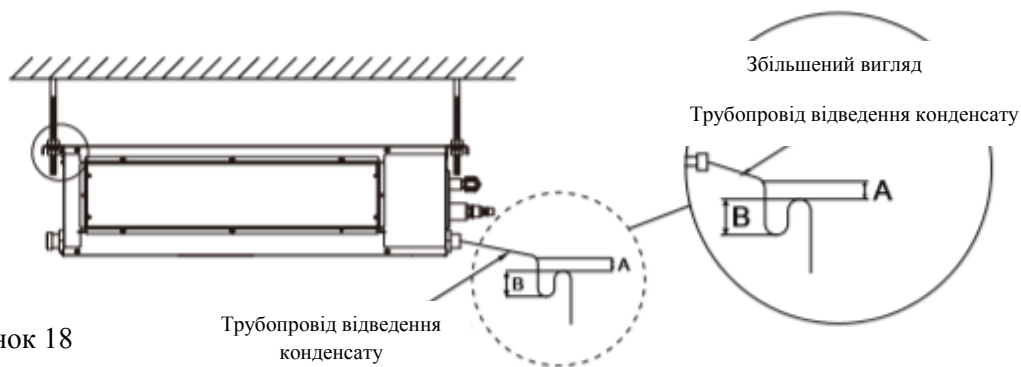


Рисунок 18

Оскільки внутрішня частина пристрою знаходиться в стані негативного тиску, необхідно встановити коліно для підпору. Вимоги: $A = B \geq P / 10 + 20$ (мм) P - абсолютний тиск всередині блоку. Одиниця виміру тиску - Па.

8. При використанні дренажного отвору на правій стороні пристрою, встановіть зливну кришку на лівий бічний дренажний отвір (рис.19).



Завжди перевіряйте, чи встановлена зливна кришка на зливний отвір, що не використовується, і чи закріплена вона нейловою застібкою. Якщо зливна кришка не встановлена або недостатньо закріплена нейловою застібкою, вода може капати під час охолодження.



Рисунок 19

9. Обов'язково ізолюйте місце підключення дренажного отвору і зливного шлангу (рис. 20).

10. Дренажний отвір, що не використовується, також має бути ізольований належним чином (рис.21).

11. З одного боку ізоляції є клей, тому після зняття захисного паперу ізоляція може бути прикріплена безпосередньо до зливного шлангу.

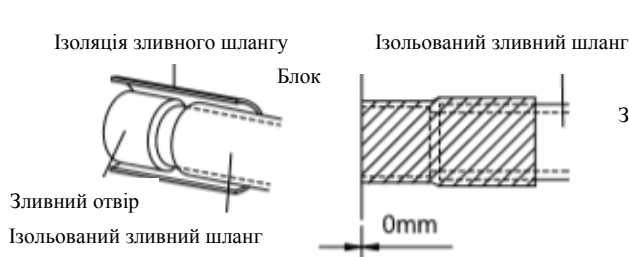


Рисунок 20

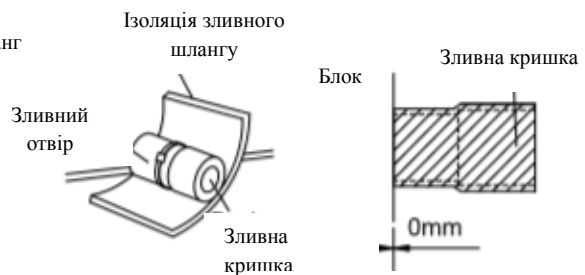


Рисунок 21

б. Перевірка дренажного трубопроводу

Після завершення робіт по трубопроводах перевірте, плавність течії дренажу.

Як показано на рисунку, повільно додайте приблизно 1 літр води в піддон і перевірте дренажний потік під час роботи в режимі охолодження.

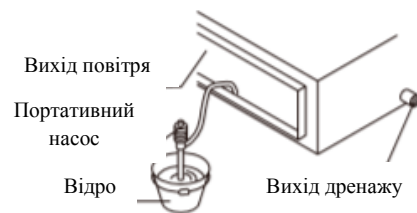


Рисунок 22

ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

Встановлення вентиляційного каналу

а. Розміри повітророзподільного пристрою / отвору для рециркуляційного повітря

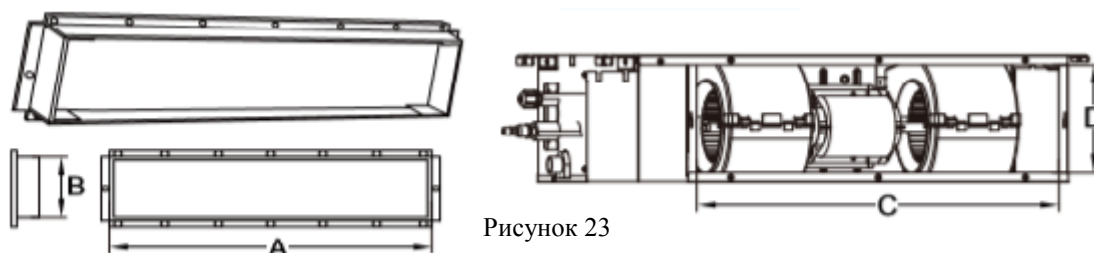


Рисунок 23

Одиниця виміру: мм

Таблиця 5

Модель / Пункт	Повітророзподільний пристрій		Отвір для рециркуляційного повітря	
	A	B	C	D
TAD TFM-B09SDI	538	122	590	170
TAD TFM-B12SDI	538	122	590	170
TAD TFM-B18SDI	808	122	890	170
TAD TFM-B24SDI	1108	122	1190	170

б. Встановлення каналу подачі повітря

1. Встановлення прямокутного каналу подачі повітря

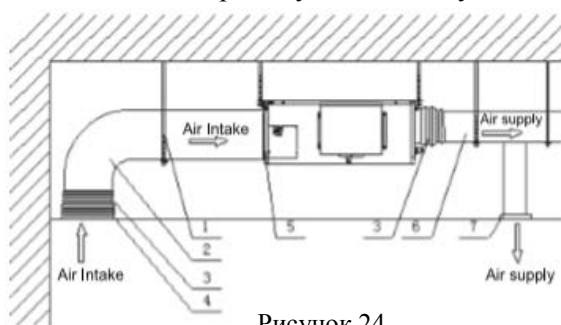


Рисунок 24

Таблиця 6

№	Назва	№	Назва
1	Кріплення	5	Фільтр
2	Труба підводу повітря	6	Основна приточна вентиляційна труба
3	Брезентова повітряна труба	7	Повітророзподільний пристрій
4	Повітрозбірник		



CAUTION!

- Максимальна довжина повітропроводу означає максимальну довжину повітропроводу приточного повітря плюс максимальну довжину повітропроводу поворотного повітря.
- Повітропровід має прямокутну форму і з'єднаний з входом / виходом повітря внутрішнього блоку. Серед всіх виходів приточного повітря, принаймні, один повинен бути відкритим.

ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

2. Місце встановлення за замовчуванням для прямокутного фланця знаходиться ззаду, а кришка поворотного повітря - внизу, як показано на рис. 25.

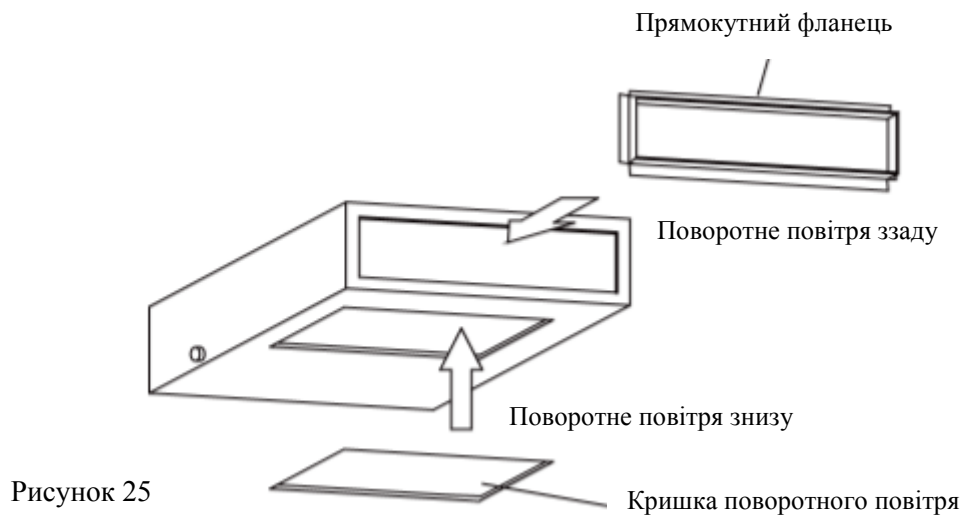


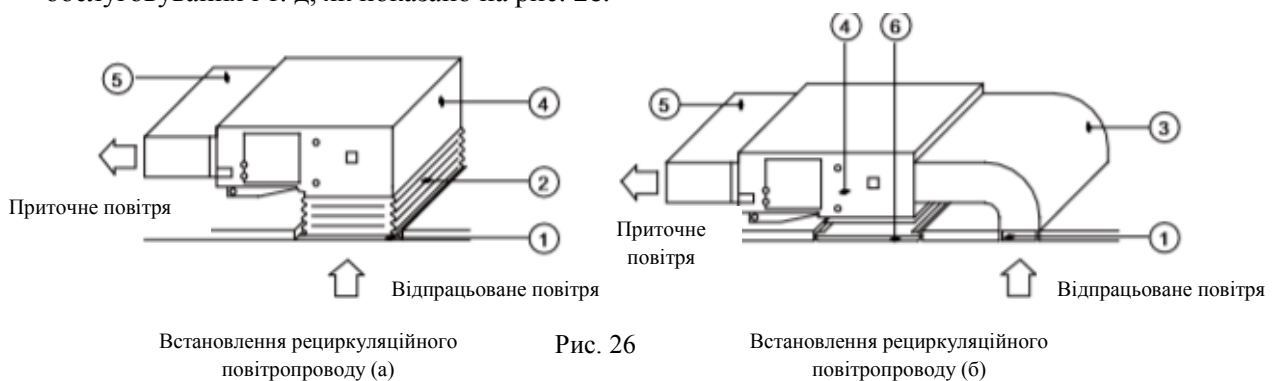
Рисунок 25

3. Якщо потрібна подача поворотного повітря знизу, просто поміняйте місце прямокутного фланця і кришки зворотного повітря.

4. Приєднайте один кінець каналу поворотного повітря до випускного отвору поворотного повітря блоку за допомогою заклепок, а інший - до жалюзі поворотного повітря. Для зручності, щоб вільно регулювати висоту, буде корисний обрізаний брезентовий повітропровід, який може бути посилений і обгорнутий залізним дротом 8 #.

5. Ймовірно, в режимі зворотного повітря знизу буде створюватися більше шуму, ніж в режимі зворотного повітря ззаду, тому для мінімізації шуму рекомендується встановити глушник і коробку статичного тиску.

6. Спосіб встановлення може бути обраний з урахуванням умов будівлі, технічного обслуговування і т. д, як показано на рис. 26.



Таблиця 7. Встановлення рециркуляційного повітропроводу

№	1	2	3	4	5	6
Назва	Отвір для рециркуляційного повітря (з фільтром)	Брезентовий канал	Рециркуляційний трубопровід	Внутрішній блок	Подавальний повітропровід	Решітка

ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

Встановлення фільтра

1. Вставте пряжку в металевий лист на верхній стороні повітрозбірника пристрою.

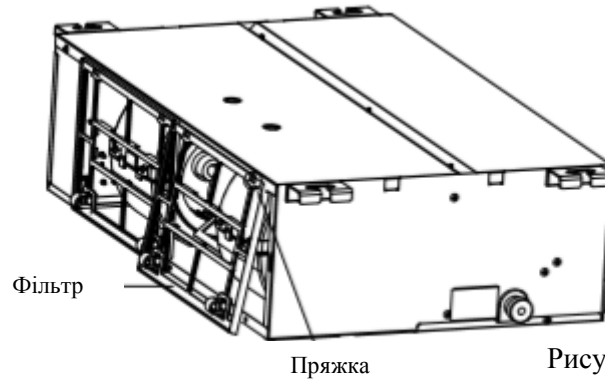


Рисунок 27

2. Вставте еластичну пряжку в металевий лист на вході для повітря в нижній частині пристрою.

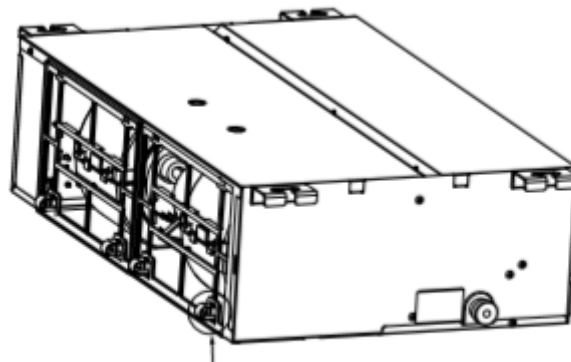


Рисунок 28

ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

Електрична проводка

а. Запобіжні заходи при підключенні



WARNING!

- Перед отриманням доступу до клем всі ланцюги електроживлення повинні бути відключені.
- Номінальна напруга пристрою відповідає таблиці 8.
- Перед ввімкненням переконайтеся, що напруга знаходиться в діапазоні 198 ~ 264 В.
- Виконайте електромонтажні роботи відповідно до стандартів, щоб кондиціонер міг працювати безпечно і надійно.

Таблиця 8

Модель	Джерело електроживлення	Рекомендований шнур (шт. × площа перетину)
TAD TFM-B09SDI	220-240В~, 50Гц	4x0.75мм ¹
TAD TFM-B12SDI	220-240В~, 50Гц	4x0.75мм ²
TAD TFM-B18SDI	220-240В~, 50Гц	4x0.75мм ²
TAD TFM-B24SDI	220-240В~, 50Гц	4x0.75мм ²

б. Електропроводка

1. Для твердого електродного стрижня (рис.29)

- (1). Відріжте кінець дроту за допомогою кусачок або ножиць, потім зачистіть ізоляцію приблизно на 25 мм (15/16 ").
- (2). За допомогою викрутки виверніть клемний гвинт (гвинти) на клемній колодці.
- (3). Використовуючи плоскогубці, зігніть суцільний дріт, щоб сформувати петлю, яка підходить для клемного гвинта.
- (4). Правильно сформуйте петлевий провід, помістіть його на клемну колодку і надійно затягніть гвинт клеми за допомогою викрутки.

2. Для багатожильного проводу (рис. 29)

- (1). Відріжте кінець дроту за допомогою кусачок або ножиць, потім зачистіть ізоляцію приблизно на 10 мм (3/8 ").
- (2). За допомогою викрутки виверніть клемний гвинт (гвинти) на клемній колодці.
- (3). Використовуючи засіб кріплення круглої клеми або плоскогубці, надійно закріпіть круглу клеми на кожному кінці зачищеного дроту.
- (4). Розмістіть круглий клемний провід, замініть і затягніть гвинт клеми за допомогою викрутки (рис. 30).

ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

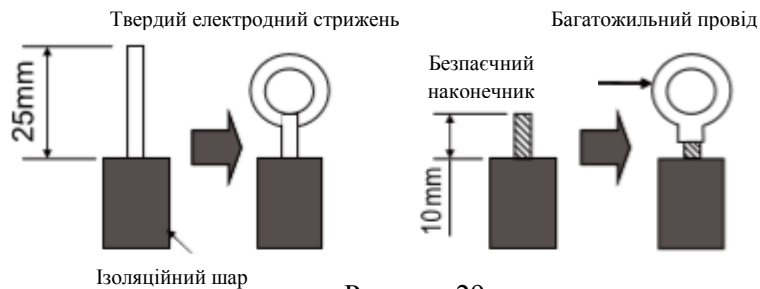


Рисунок 29

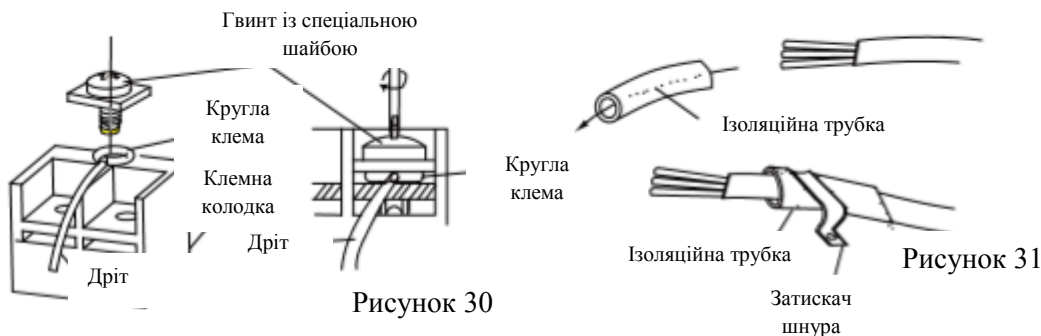


Рисунок 30

Рисунок 31

3. Як закріпити з'єднувальний шнур і шнур електроживлення за допомогою затискача

Пропустивши з'єднувальний шнур і шнур електроживлення через ізоляційну трубку, закріпіть його затискачем для шнура (рис. 31).



- Перед початком роботи переконайтеся, що електроживлення не подається на зовнішній блок.
- Порівняйте номери клемних колодок і кольори з'єднувального шнура з кольорами на стороні внутрішнього блоку.
- Помилкова проводка може привести до займання електричних частин.
- Надійно підключіть з'єднувальні шнури до клемної колодки. Неправильне встановлення може призвести до пожежі.
- Завжди закріплюйте зовнішнє покриття з'єднувального шнура затискачами для шнура. (Якщо ізоляція не затиснута, може статися витік струму).
- Завжди підключайте заземлювальний дріт.

ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

4. Проводка шнура електроживлення



Електроживлення кожного внутрішнього блоку має бути рівномірним.

- Зніміть кришку розподільної коробки внутрішнього блоку.
- Проведіть шнур електроживлення через гумове кільце.
- Підключіть проводку (комунікаційний провід) через отвір для труб на корпусі і нижній частині приладу зверху, а потім підключіть коричневий провід до клемної колодки «3»; чорний провід (комунікаційний провід) до клемної колодки «2»; синій провід до коробки. Затисніть їх відповідним дротяним затискачем, який міститься в каркасі.
- Щільно закріпіть шнур електроживлення за допомогою арматурного дроту.



Підключення зовнішнього блоку

Рисунок 32

Встановлення дротового контролера

Зверніться до посібника зі встановлення дротового контролера для отримання більш докладної інформації.

ПРОБНИЙ ЗАПУСК

Пробна експлуатація і тестування

1. Значення кодів помилок зазначені нижче:

Таблиця 9

Код помилки	Назва
CL	Нагадування, що треба почистити фільтр
dF	Випуск масла під час розморожування або нагріву
E0	Захист від високої температури вихлопу
E1	Захист від перевантаження
E2	Захист компресора від перевантаження
E3	Захист від замерзання
HE	Допоміжний захист від теплової адгезії
L0	Несправність перемички
L3	Порушення зв'язку
L7	Помилка зв'язку між внутрішнім блоком і дротовим контролером
L9	Захист від переповнення водою
U0	Коротке замикання / обрив ланцюга датчика внутрішнього середовища
U1	Коротке замикання / обрив ланцюга датчика трубки внутрішнього блоку
U6	Несправність датчика температури труби для рідини
U7	Несправність датчика температури газової труби
U9	Помилка датчика температури дротового контролера
PC	Конфлікт режимів

Примітка:

Якщо пристрій підключений до дротового контролера, код помилки буде одночасно відображатися на ньому.

ПРОБНИЙ ЗАПУСК

2. У разі збігу з зовнішнім блоком TAD TFM-(X)DIOU після встановлення всіх блоків необхідно перевірити працездатність при першому ввімкненні і включити блоки для забезпечення правильного встановлення.

Кроки тестової операції, як показано нижче:

А: Використовуйте дротовий контролер для входу в операцію тестування, потім на дисплеї дротового контролера відображається значок «LL». Це вказує на те, що пристрої починають тестову роботу.

В: Тестова робота закінчується, коли дисплей дротового контролера змінює показники температури на значок «LL».

С: Якщо на дисплеї дротового контролера відображається значок «РА» і зовнішній блок припиняє роботу в тестовому режимі, це означає, що при встановленні відбулася помилка, перевірте підключення кабелю і підключення трубопроводу холодоагенту. Виправте помилку і почніть тестування знову.

Примітка:

1. Всі блоки можуть працювати нормально, поки не пройдуть тестові операції.
2. Спосіб введення тестової операції див. у керівництві до дротового контролера.

Номінальні умови роботи

Таблиця 10. Діапазон робочих температур

	Внутрішня сторона		Зовнішня сторона	
	Температура сухого термометра °C	Температура вологого термометра °C	Температура сухого термометра °C	Температура сухого термометра °C
Номинальне охолодження	27	19	35	24
Максимальне охолодження	32	23	48	26
Мінімальне охолодження	21	15	18	-
Номинальний нагрів	20	15	7	6
Максимальний нагрів	27	-	24	18
Мінімальний нагрів	20	15	-15	-16

Запит адреси внутрішнього блоку

У разі збігу з зовнішнім блоком TAD TFM-(X)DIOU, коли блоки мають несправність і потребують запиту адреси для технічного обслуговування, зверніться до керівництва з експлуатації дротового контролера.

АНАЛІЗ ПОМИЛОК

Якщо ваш кондиціонер працює неправильно, будь ласка, перевірте наступні пункти, перш ніж звертатися до фахівця з технічного обслуговування.

Таблиця 11

Помилки	Можливі причини
Помилка під час запуску	1. Блок електроживлення не підключений. 2. Електричний витік кондиціонера викликає відключення реле витоку. 3. Клавiші керування вимкнені. 4. Занадто низька напруга.
Зупинка через деякий час роботи	Вхід / вихід повітря внутрішнього / зовнішнього блоку засмічений.
Поганий охолоджувальний ефект	1. Повітряний фільтр забруднений або заблокований. 2. У кімнаті є джерело тепла або занадто багато людей. 3. Двері або вікно відкриті. 4. Є перешкода на вході або виході повітря. 5. Задана температура занадто висока. 6. Витік холодоагенту. 7. Продуктивність датчика кімнатної температури погіршується.
Поганий нагрівальний ефект	1. Повітряний фільтр забруднений або заблокований. 2. Двері або вікно не щільно закриті. 3. Задана кімнатна температура занадто низька. 4. Витік холодоагенту.

Примітка:

Якщо після вищевказаної перевірки і обробки кондиціонер продовжує працювати неправильно, зверніться до фахівця з технічного обслуговування в локальному визначеному сервісному центрі.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Зверніть увагу на наступні пункти, перш ніж чистити кондиціонер.

1. Вимкніть основне електроживлення, перш ніж торкатися до будь-якого провідного пристрою
2. Чистити пристрій можна тільки тоді, коли він вимкнений і основне електроживлення відключено, в іншому випадку це може призвести до ураження електричним струмом або до травми.
3. Не мийте пристрій водою, в іншому випадку це може призвести до ураження електричним струмом.
4. Під час чищення не забувайте використовувати щоденне технічне обслуговування стійкої платформи.

● Як чистити фільтр

1. Ніколи не розбирайте повітряний фільтр, за винятком випадків, коли його потрібно чистити; в іншому випадку це може привести до виникнення помилки в роботі.
2. Коли кондиціонер використовується в умовах сильного пилу, повітряний фільтр слід чистити часто (зазвичай один раз в два тижні).

● Технічне обслуговування перед сезоном використання

1. Перевірте, чи не засмічений вхід / вихід внутрішнього / зовнішнього блоку.
2. Перевірте, чи знаходиться заземлення в хорошому стані.
3. Перевірте, чи знаходиться проводка в хорошому стані.
4. Переконайтеся, що індикаторна лампа дротового контролера блимає після його ввімкнення.

Примітка: Якщо щось не працює належним чином, будь ласка, зверніться до фахівця з сервісного обслуговування

● Технічне обслуговування після сезону використання

1. Дайте кондиціонеру попрацювати півдня в режимі вентилятора, щоб висушити внутрішню частину блоку.
2. Якщо пристрій не використовуватиметься протягом тривалого часу, будь ласка, вимкніть основне джерело живлення для економії енергії, в той же час індикатор живлення дротового контролера згасне.



TADIRAN POWER LTD.

Add: 55 Hamilton Avenue, Oyster Bay, New York, USA, 11771

Веб-сайт: www.tadiranpower.com.ua

Електронна пошта: info@tadiranpower.com.ua

Телефон: (+86-755) 26743958

K45101057